9 Cuartos.

Número 2.

# EL SUECO.

REDACSIO



### PROFESIO DE ESPERANSA,

Ya fa dies que esperém Variar algo de postura, Pues la present es tan dura,

Dumenche 12 de Setembre 1847.

©Biblioteca Valenciana Nicolau Primitiu (Generalitat Valenciana)

Que aguantar mes no podém.

Sols es fam y fum y fem

Lo que huí es pot encontrar;

Per tant oferim.... rogar

con oraciones muy buenas,

Que Dios nos saque de penas

Y nos lleve á descansar.

Gratias agimus tibi, charissime suscriptor, propter magnam amabilitatem tuam.

La ingratitut es el mes detestable de tots els visis. Ella fon ya la causa primordial de la nostra malaventura, y del terrible anatema que fulminá el Supremo Hacedor sobre la rasa humana.—Cum sudore vultus tui vesceris pane—

Pues no es deu tindre olvidat Que per ser ingrata Eva, Fon el hóme condenat A la aixada y á la esteva.

No incurrirém sin embargo nosatros, els redactors del Sueco, en semechant falta, ni pasarém avant en la tarea periodística que nos ocupa, sinse donarlos les mes espresives grasies als moltísims amics que nos han favorit resientment en les seues simpatíes; perque ¿quín individuo de la junta que indignamente presido,

No mirará satisfet Que la suscrisió no amaina, A pesar de lo que han fet Alguns d'ells en la *Donsaina* Y atres en lo *Tabalet*?

Per a tra part, estém també persuadits de que no basten les grasies en proba del reconeiximent y afecte que nos mereixen, sino que es presis donarlos al mateix temps alguns articles y composisionetes dignes de les esperanses que hachen pogut consebir al fiarse de les nostres ofertes.

> Cosas son estas muy dubias; Pero se acerca el invierno, Y en esas noches de lluvias, Que hacen el velar eterno, Algo pondrá en su cuaderno.

> > ROBUSTIANO COVARRUBIAS.

### CONVERSASIÓ FAMILIAR

#### SOBRE LES CÓSES DEL DIA,

entre el tio Bartolo Polsereta, Sento Beseroles y Salvador Corfoll (1).

Tio Bartolo. Bon dia y salut, compañeros: molt m'alegre de que hachau segut puntuals en acudir á la sita, perque el correu de huí es algo interesant, y pareix regular qu'els digám algo als nostres lectors sobre les notisies que corren.

Salvador. Com elles siguen bones, desde luego agarre la ploma pera comunicarles; pero si son, com a costumen de algun temps á esta part, abrenuntio.

Sento. Y té raó Vaoret, tio Bartolo, perque

Vale más que nuestros labios Cerrados al pueblo estén, Que dirlos: fills meus, la patria.... Requiescat in pace amen.

<sup>(1)</sup> El cóven de talento despegado.

Tio Bartolo. No apretes tant el suret, Visént, que mentres l'ánima estiga en lo cós, no deu un hóme tancar els ulls; ni son tampoc les novetats del dia tan alarmants y desahusiades, que no puguen encara posarse pichor; perque en este mon pasacher y miserable, encontra sempre el hóme pensador y despreocupat un consuelo en los seus treballs y atversitats, si entra en comparasions en cuansevol que pasa p'el carrer.

Sento. Aixó em recorda uns versets que he llechit fa ya molt temps arrere en una comedia antiga, que si no me es infiel la memoria, dien de esta ma-

nera:

Cuentan de un sábio que un dia Tan pobre y mísero estaba, Que solo se sustentaba De las yerbas que cogia. «¿Hay otro (entre sí decia) Mas desgraciado que yo?» Y cuando el rostro volvió Halló la respuesta, viendo, Que otro sábio iba cogiendo Las yerbas que él se dejó.

Salvador. De poc els aprofitaba pues el saber al ú y al atre. Pera ser sábios d'eixos que menchen herba, no es nesesita calfarse molt la testerola. A fé que els sábios del dia no pasturen en campo raso. ¡Eu! y els alabe el gust, perque lo que dia aquell: qui sibi no sapit, fil sapit, y lo demés tot son cuentos.

Tio Bartolo. Com els que estém contant nosatros ara; y presis será que els deixém á una bora, pera ocuparnos de lo que á tots nos importa; perque encara que alguns vullguen supondre la infalibilitat de aquell trivial axioma, que nos diu: la hacienda para

quien la entienda; traent d'así la absurda consecuencia de que no deu ningun ciudadano (y libre, caballers) inmiscuirse en asuntes estrañs á la seua posisió sosial, y crec de bona fé que estaria millor sentat en tal axioma en estos atres termes: la hacienda para quien la paque.

Salvador. Eixa es la dreta; perque al qui li pica es el que es rasca. Per aixó sosuix huí en lo dia lo que está pasant, perque hiá molts que es rasquen (y

no es en lo tós) sinse picarlos ni un mosquitet.

Tio Bartolo. Pues bien, per eixe motiu dic yo, que á nosatros que nos pica (y per mes señes que solen ser mosquits com á teulains), nos deu ser també permitit el aventarnos les mosques del millor modo que pugam; es dir, que á falta de abanicos chinos, ó de alguna atra monería d'eixes que sol usar ad hoc la chent fina y delicada, podém váldrenos sinse escrúpol ni reparo de un manollet de fulles de rabe, per eixemple, ó de cuansevol atre palmito de fulla verda, que nos vinga á la má.

Salvador. ¿Creurá vosté, tio Bartolo, que segons vech qu' es va esplicant, tinc pera mí que nos haurá vengut del correuet de huí alguna picada d'eixes que

alsen bambolla? Tindrém que rascar ó no?

Sento. Lo mateix estaba yo pensant, Vaoro, perque

No es nesesita ser galgo, Ni tampoc pecar de bolo, Pera saber que Bartolo, Cuant parla, sempre diu algo.

Tio Bartolo, Y en efecte, no vas descaminat, Beseroles; algo y mes que algo tinc que dirvos sobre les notisies que ha resibit esta redacsió dels seus corresponsals de Madrid..... poro..... Vaoret!.... Tinc molta pór que reveles, Y qu'escampes per eixa horta, Lo que del Sol en la porta Es diu de lluna y estreles (1).

Salvador. Déixem tirar á mí també una completa pera contestarli, qu'el cas no es pera manco:

> Yo crec que eixos notisions Que vosté en dirme repara, En lo poble de Favara Tots els tenen ya... als talons.

Sento. Y yo tinc per bó y sabut (Y lo que escric may eu borre) Que lo que per así corre, Es mes de lo que ha vengut.

Tio Bartolo. No dic que no, Sento; perque en sircunstansies asaroses y crítiques com les actuals, sempre solen abultarse les notisies, segons la ullera en que cada ú les veu vindre. Veritat es que per esta volta, per poc aument que tinga el vidre, no será estrañ que apareguen disformes y monstruoses, pues elles asoles per sí, mirades sinse telescopio, ya presenten una corpulensia mes que regular.

Salvador. ¡Qué diantres será asó, tio Bartolo! trágamos pronte de ductes. Qué ha susuit? ¿S'acaba el mon acás, ó torna atra volta la cólera mormo?

Tio Bartolo. Este paperet que tinc en la má te enterará mes clarament de lo que pasa: es un periódic de la córt.

<sup>(1)</sup> El tio Bartolo es un plagiario. Eixa cuarteta li 1'ha furtada á Quelo Pelusa, que la té escrita en lo núme ro 2 del Tabalet.

Salvador. ¿Quín periódic es? Tio Bartolo. La Verdad.

Salvador. Pues entonses no será mentira lo que

diu: aném á vore; mamémse pronte la porga.

Tio Bartolo. (Llechint). «Infortunadamente para los moradores de la antigua Hesperia, sus ilusiones políticas trituradas con el contínuo martilleo de los modernos Cíclopes, van tomando una similitud hipocondríaca con el lúgubre recuerdo del miércoles de ceniza:

Memento homo, quia pulvis es, Et in pulverem reverteris.

Salvador. No pase avant per l'amor de Deu, tio Bartolo, perque el Sueco no s'ha fet pera misereres, ni sermons de dichous Sant.

Tio Bartolo. Pues, fill meu, no estém pera

máixqueres, ni pera festes de grasia.

Pero ya que no tens gana De que fruit de este abre es cullga; Acabém así la plana, Y vinga lo que Deu vullga.

# UN CUENTET.

Un frare de Sen Domingo es dirichia en serta ocasió capa la Marina, ahon tenia la seua familia; y al pasar per ú dels poblets del tránsit, s'en entrá á dir misa en la iglesia, que casualment estaba uberta. Pues siñor, aplega á la sacristía, y despues de reves-

tit al efecte, li preguntá á un chiquet que anaba per allí rodant: fill meu, tú saps achudar misa?—El chiquet, sinse pensar masa la resposta, li contestá: sí pare.—Y en seguida agarra la campaneta, y amolla davant del bon saserdot capa l'altar machor. Ensen les llums, v s'achenolla molt satisfet al seu costat, com si tota sa vida no haguera fet atra cosa mes que achudar mises. Pues siñor, nostron frare (en gloria estiga) comensá el sant sacrifisi en gran fervor dient: introibo ad altare Dei, y el chiquet li respon al canto, pegantse puñaes al pit: mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa.... El frare cregué al empronte que s'hauria torbat aquella criatura, y despues de haberli pegat una mirá molt significativa y un bon tiró d'orella, torna atra volta al seu: introibo ad altare Dei, y el chiquet á la seua: mea culpa, mea culpa.... Entonses el bon dominico, pegantli un puntapeu al tal achudant, esclamá molt sério y formal: no tens tú la culpa, no; sino yo que he volgut fiarme de moñicots, y s'en torná capa la sacristía

> Murmurant com feche en brases Per no haber seguit el pas De qui diu: «avans qu'et cases Mira, fill meu, lo que fas.»

#### ANUNSIOS.

En la plasa de les Comedies hiá actualment una pesa nova, y bastant alegre, pera llogar. Está en lo segon acte, es dir, en la habitasió del mich, y es prou capás pera una familia creixcuda de espectadors. Baix també té puesto pera tartana, y cuadra pera sinc ú sis. La recomaném amistosament als que ha-

chen de mudar de veinat, perque el puesto no pot ser mes á propósit pera el present otoño. El memorialiste que ven sardineta fresca á la porta dels Apóstols, té les claus, y molta fam al mateix temps. Es suplica al que la llogue, que li done algo de trobadures.

Una cóven fadrina, sin marido denguno, va buscando acolocasion en una familia de poca faena. Sabe haser comer de todas clases, y no tiene padre ni madre. El que le aguste, que se lo diga al sapatero que hase sapatos viecos en el canton de enfrente.

Monsieur Piff, el nostre corresponsal de Paris, está pernoliat per falta de salut. Se suplica als suscritors del Sueco l'encomanen á Deu, perque era molt bon pobret.

# A ÚLTIMA HORA.

#### IMPORTANTISIM.

VACHA UNA PREGUNTETA Y UNA REPOSTA AL CANTO

DE

SENTO BESEROLES Y PASCUALO BORLILLA.

Sento. ¿Quín color, rabo y divises

Té eixe gat, que huí tant maula

Darrere les llonganises,

Que ha posat la patria en taula?

Pascualo. Si no fora que huí en dia Hiá veritats molt amargues, Tal volta, Sento, et diria..... Que es gat..... de les ungles llargues.

#### SECCION CASTELLANA.

### COMPOSICION POÉTICA DEDICADA A LOS SUECOS.

#### ME A ESESON

Canto el maná del edetano suelo, Canto el arroz. Enmudeced, profanos, Y humillad la cerviz, cuando alzo el velo Que encubre sus magníficos arcanos. Los que la innoble col subís al cielo, Los que con la patata estais ufanos, Los que cantar osásteis la judía, Velas plegad ante la musa mia.

Y no creais que aunque mujer, la asusta Del Sueco el nombre, de Villergas ó Izco; Pues si llega á las veras esta justa, Sabrá volver, por torniscon, pellizco. Entended que es mujer, pero robusta, Y que el miedo no la hace mirar bizco. Vé bien al enemigo que la estrena, Y como arroz se lo merienda y cena.

¡Arroz! ¿qué criminal indiferencia
Te condenó al olvido y al desprecio,
Si hay de tí á los demás tal diferencia
Como de un hombre flaco á un hombre recio?
Nada á tí! ¡cuando encuentran sin conciencia
Judías y patatas alto aprecio!
Nada! ¡cuando en desvanes españoles

Prensas hacen sudar.... hasta las coles!

Y no hay quien mire acaso, que ningun o
En gloria y prez con el arroz compite:
Que es parte del dominio de Neptuno,
Y en él baña sus plantas Anfitrite.
Cual sagrado lugar, quizá no hay uno.
Que el calzado al entrar en él no quite,

Y en vez de tosca y rústica Napéa, Dríada esbelta el arrozal pasea.

¿Qué es del arroz en flor á la esmeralda, Que en láminas cuajó de viva plata, La costra informe y granugienta espalda De ese plebeyo campo de patata? ¿Quién derramó de Céres en la falda Por uno cuatro mil? De arroz la mata. ¿Quién hace á aquel que lo cultiva un Fúcar? Hablen las bellas márgenes del Júcar.

No cito tanto guiso caballero, Con que el preciado arroz se condimenta. En leche, de vigilia, de puchero, Todo lo admite bien, todo le sienta. Hasta el nabo le quiere compañero, Hasta la infiel judía le contenta; Y en banquete nupcial es rico adorno Cazuela provincial de arroz al horno. Y á tí, oh paella! callará mi musa? No; porque lenguas mil te vengarian. Sin arroz la paella es reina intrusa, Y en vano sus espacios llenarian Pollos, chuletas en union confusa Con lomo y longanizas: nada harian. Paella sin arroz, de serlo deja, Y á una bota sin vino se asemeja.

Preguntad á cualquier. «Prefiero un grano, Dirá, de una perdiz á la pechuga.» Hombre vereis que aparta con la mano Trozos sabrosos, y al arroz da fuga. Aguardar á las sobras es en vano. Mal pleito tiene aquí quien no madruga. Arroz! Nombre darás en tu paella

A Liria, Burjasot y Chirivella.

Imbéciles! ¿Creis causarme tedio Con decir que el arroz solo es de España? Pues os equivocais de medio á medio. Come arroz cuanto el mar en torno baña. Come arroz por comer, y por remedio.... Quién diré?.... La Bahía de Saldaña. Y come arroz hasta el imperio Chino. Que está de aquí diez meses de camino.

En la orilla del Ganges y en Bengala Triunfa el arroz á fuer de soberano. Campos de arroz del Indo son la gala, Dando al opio mortal fraterna mano. Triunfa del gran Mogol en la áurea sala. Y con el pudding y el biftek britano Tercia el arroz en la opulenta mesa Del régio director de la India inglesa.

Rico nabab, y rajah poderoso, Que solo se alimentan de ambrosía. Plato sacramental de arroz sabroso Comen á todo pasto noche y dia. Y aun de la Bayadera el vaporoso Cuerpo sutil, que solo parecia Deber vivir del jugo de las flores, Debe al arroz sus gracias y colores.

Como sus hechos son de miga y jugo, Es de gastar su nombre poco amigo, No cual la fátua col, que es el verdugo Del que la lleva á su pesar consigo. Solo una vez su nombre dar le plugo; Solo una vez, y el mundo fué testigo Que en carroza monarcas llevó al sólio,

Y el vencedor romano al capitolio.
Y si la col desvergonzada y terca
Por do quiera parásita se ingiere,
Oida es tolerada; mas si cerca
Su tufillo da á oler, nadie la quiere,
Pues siempre fué murmuradora y puerca,
Y todo olfato delicado hiere,
Y el tímpano tal vez.... Detente, musa,
Que si así te desmandas, no habrá escusa.

Tan innoble bazofia ¿quién la busca,
Sino gente ruin y picaresca,
O bien samaritana pelandusca
Porque lograr no puede carne fresca?
¿Quién le dá culto, sino turba brusea,
Que vive sin saber lo que se pesca?
¿Ante gentuza tal, cuándo se inclina,
Como ante el noble arroz la medicina?

¿Cuándo, ni aun en caso estraordinario, En los antiguos y modernos dias, Vióse apuntar jamás un recetario Agua de col, horchata de judías? ¿En qué opiata ó julepe, oh boticario! Sustancia de patatas meterias? Mientra al arroz la humanidad vocea Preciosa y bienhechora panacea!

Agua de arroz propinan al doliente,
Aun en fuerte accesion de calentura:
Agua de arroz le dan convaleciente:
Agua de arroz, cuando la tos le apura.
Si el estómago débil se resiente,
Con sustancia de arroz al punto cura;
Y de horchata de arroz á puro trago
Se pasaba del cólera el estrago.
Y volviendo á la col, que no alce el gallo,
Porque en todo esté en medio como el jueves,
Todos en contra soltarán el fallo.

No hay col de limpia mesa en los relieves. Nadie, ni el capiscol, al tal vasallo Puede sufrir; y si en palabras breves, ¿Comes col? preguntais, dirá el coloso: No como col, aunque me quede un oso.

Y si otro giro dándole al asunto,
Buscais en los emblemas lucimiento,
¿De qué lo son por separado ó junto,
Sino de estupidez y atontamiento?
Pero el arroz mirad: vereis al punto
De agudeza el emblema y del talento.
Y en prueba de ello zorra lo proclama,
Que es de arroz al revés el anagrama.

Digámoslo una vez. Panegiristas
De coles, de judías y patatas,
O sois unos malignos gabulistas,
O sois unos solemnes papanatas.
Creedme, dejad ya de ser sofistas,
Y empezad á llenar la fé de erratas.
Ni pretender oseis desde este dia
Disputar á mi arroz la primacía.

### DOS PALABRAS POR VIA DE INTRODUCCION.

Pensar mal y hablar peor De todo bicho viviente; Clavar atrevido el diente Donde cause mas dolor; Y redoblar su rigor Si encontrare resistencia, Trabando gresca y pendencia Con quien se atufe por ende, Tal es el plan que pretende Seguir mi maledicencia.

Achaque es de gente quisquillosa y mal humorada,

y el que mas priva entre místicos de voz melíflua y humildosa faz, traer siempre encapotado el sobrecejo, y lanzándose lengua en ristre contra las flaquezas y debilidades de su prógimo, poner, si á mano viene, de ropa de pascua á todo el género humano. Esta costumbre, que tan arraigada suelen tener en sus geniales hábitos muchos siervos del Señor, ha ido tomando vuelo de dia en dia, y adquiriendo incalculables medros, desde que cuatro parlanchines, fabricantes de moral pública, se han dado á su ilícito comercio, vendiéndola á dos cuartos el pliego, hoy, que todo se pone en venta, hasta la pedantesca censura de nuestros mas loables usos y costumbres.

Porque es propio del bribon Que á otro roba su bolsillo, Llamarlo á la postre pillo, Y gritar: ¡á ese, al ladron!

A tal linaje de díscolos y maleantes perteneceremos sin duda nosotros, porque tal es el prurito que nos domina siempre de traer al estricote á todo el mundo, sin pararnos jamás en barras, y tal la comezon de murmurar, que agita y exaspera nuestra sin hueso, que descenderíamos hasta la innoble necedad de tener por incorruptible á un Diputado de la oposicion, á trueque de que nos tolerasen la bastarda demasía, la atroz calumnia de apellidar probo y esclarecido patriota á cualquiera de tantos como en esta nacion bullen y campean; y que saliendo hoy de su chirivitil calzados en chancletas y tuteándose con los mozos del café, donde en sabrosas pláticas gubernamentales entretenian su canina, suben á deshora, y por arte de birlibirloque, á padres de la patria, con alguna escelencia por añadidura; y se ostentan fastuosamente arrastrados en algun elegante tres por ciento, á guisa y usanza de mayores contribuyentes; pues como dice un coplero íntimo amigo nuestro:

Con estas revoluciones

Tan trocado todo lo hallo,

Que veo, como en visiones,

Mil caballeros de peones,

Y mil asnos á caballo.

Empero tan desapoderado afan de chismografear hijo es mas bien de los malos resabios que el hombre humilde arrastra acaso desde su cuna, que no de los vicios y miserable condicion de los tiempos que corremos. Porque aun cuando tan funesto error coja bajo de su imperio á muy gentiles y cristianísimos ingenios, nunca nos hemos asociado los redactores del Sueco á esa pobre escuela de malaventurados filósofos, que declamando contra las iniquidades de su siglo, se hacen lenguas, enalteciendo la dicha y felicidad de las eras que pasaron, cerrando á la postre su lacrimable elegía con algun joh témpora, oh mores! capáz de destornillar de risa á los compungidos oventes que tal escucharon, allá en el senado romano, cuando el bueno de Marco Tulio tantas lindezas dijo del revolucionario Sergio Catilina.

Mas volviendo á nuestro propósito, y teniendo siempre en cuenta que los que en este rincon del Sueco habitamos, somos los analistas de su crónica escandalosa, no podemos menos de repetir, que esa noticia, que tan en privanza corre, de que el siglo en que vivimos es el peor de cuantos se han deslizado del seno de la creacion, es una vulgaridad atroz, descomunal, y mucho mas vituperable que cuantos errores y preocupaciones y patrañas y embelecos vamos á combatir andando el tiempo en esta parte crítico-sacrílega de nuestro periódico; donde ni la literatura, ni la moral, ni la política misma, entiéndase de la de menor cuantía, se escaparán de sentir los pinchazos de nuestro aguijon, y los chasquidos de

nuestro látigo contra los errores y resabios de sus malas doctrinas.

Pero esto no obsta para que no formemos corro ni nos coliguemos; porque ¡malditas sean las colaciones! con esas gentes atrabiliarias, que contra todo declaman y de todo murmuran, solo porque á nuestro siglo pertenece; pues preciso es confesar, que los crímenes mas atroces, las mas insignes barbaridades, los vicios mas feos y repugnantes no han nacido por cierto con los hijos del siglo XIX, ni con los del 18 tampoco, su legítimo y verdadero padre. Y ahí está sino la historia del mundo, cuya primera página se encabeza con el delito mas atroz que puede envilecer la especie humana, con el horrendo crímen del parricidio cometido á impulsos de la mas vil de todas las malas pasiones, que es la envidia. Y no hay para qué pasar adelante, creyendo encontrar mejor camino, porque tal cúmulo de asesinatos y robos, tal tropel de incestuosas y adulterianas liviandades habrian de salirnos al encuentro, que á duras penas cruzaríamos al través de tan escandalosas fechorías, hasta dar con el diluvio, dentro del que se hundió zambullido en justo pago de sus miserias, el infeliz género humano, que tan terriblemente habia hecho arrepentirse de su obra al soberano autor de todo lo criado.

Bajo este supuesto, y dando por ahora treguas á nuestro difícil y aventurado propósito, permítanos el

lector

Que algo quede de reserva, Para ver todo el ridículo De esa hipócrita caterva, Que hoy nos inspira este artículo.

#### CHARADA.

Ya que tienes tanta fama
De talento superior,
Dime el nombre de una dama
Que igual sea al de una flor
Que exhala un olor muy grato;
Y que leido al revés,
Apartes de ella los pies
Por no ensuciarte el zapato.

## EPIGRAMAS.

Emigré de general,
Y al gobierno combatí,
Porque su desprecio ví
A la ley fundamental
Sin hacer caso de mí.
— Muy bien; pero aunque amnistiado
Sereis á la casa fiel....
Y en un caso....—De contado,
No arriesgando mi cuartel,
Y dándome otro entorchado.

Estando la patria en danza, Preguntó Doña Merced A un amigo en confianza: «¿De qué partido es usted?» Y el bueno de D. Pascual Le contestó sin demora: «¿No lo sabe usted, señora? Yo siempre.... del actual.»

## TEATRO.

Se ensaya de un modo vario Cierta comedia de mágia, A la cual se la presagia Un éxito estraordinario. El título por de pronto Merece ya muchos bravos: Corona, martillo y clavos, O el que no baila es un tonto.

COMUSII